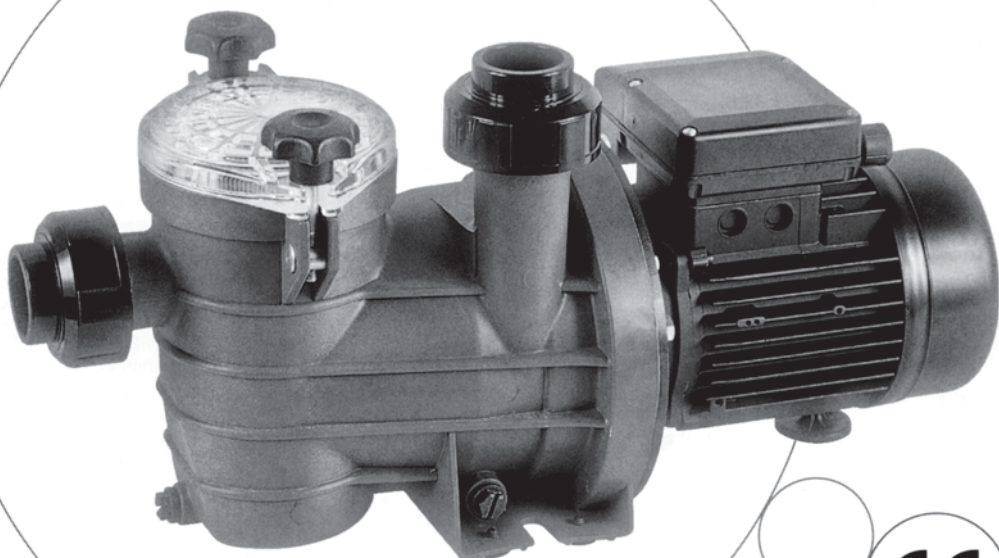







**ELECTROPOMPE DE PISCINE
ELECTRIC PUMP FOR SWIMMING POOL
SCHWIMMBAD - ELEKTROPUMPE
ELECTROBOMBA DE PISCINA
ELETROPOMPA DA PISCINA
ELECTROBOMBA DE PISCINA**

**Manuel d'installation et entretien
Installation and Maintenance manual
Einbau und betriebsanleitung
Manual de instalacion y mantenimiento
Manuale di installazione e manutenzione
Manual de instruções e manutenção.**



IMPORTANT : *This maintenance leaflet holds fundamental information concerning the security instruction to adopt when setting up the pump. It is essential that the installer and the user take notice of all this manipulation.*

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

These symbols    indicate the possibility of danger if the respective instructions are not followed.



DANGER. Risk of electrocution. There is a risk of electrocution if this warning is not heeded.



DANGER. There is a risk of injury to persons and of damage to property if this warning is not heeded.



CAUTION. There is a risk of damage to the pump or the connected facilities if this warning is not heeded.

GENERAL SAFETY RULES

»»» GENERAL



- The machines mentioned in this Manual are specially designed for the prefiltering and recirculation of water in swimming pools.



- They are designed to work with clean water at a temperature of not over 35°C.
- The installation should be carried out according to the safety instructions for swimming pools, especially Standard HD 384.7.702, and the specific instructions for each facility.
- The rules in force on accident prevention should be carefully followed.
- Any modification of the pump requires the prior consent of the manufacturer. Original replacement manufacturer of the pump assumes no liability for the damage and injuries caused by unauthorized replacement parts and accessories.



- During operation, some parts of the machine are subject to dangerous electric voltages. Work may only be performed on each machine or on the equipment connected to it after disconnecting them from the mains and after disconnecting the starting devices.
- The user should make sure that assembly and maintenance tasks are carried out by qualified authorized persons and that these persons have first carefully read the installation and service instructions.
- The operating safety of the machine is only guaranteed if the installation and service instructions are correctly followed.

WARNINGS FOR INSTALLATION AND ASSEMBLY TASKS

»»» ELECTRICAL CONNECTIONS

The motor must be wired according the local standards : - if in doubt consult a qualified electrician. Check supply voltage complies with voltage on motor plate.



- When connecting electric cables to the motor of the machine, be careful to correctly arrange them inside the connection box, verify that no bits of cable are left inside on closing it, and see that the earth wire is correctly connected. When connecting the motor, follow the wiring diagram supplied with the machine.



- Be especially careful that no water whatsoever enters the motor or the electrical parts under voltage.
- In the event that the planned use is not as specified, adaptations and supplementary technical rules may be necessary.

⦿⦿⦿ WARNINGS FOR START-UP



Before starting up the machine, verify the calibration of the electrical protection devices of the motor and that the protections against electrical and mechanical contacts are correctly positioned and attached.



- Be especially careful that no water enters the motor or the electrical parts under voltage.



- Avoid all contact, even if accidental, with the moving parts of the machine.



- Wait until the machine has stopped completely before handling it in any way.

- Before carrying out an electrical or mechanical maintenance task, make sure that the machine has been disconnected from the mains and that the starting devices are locked.

- It is advisable to follow the steps listed below before handling the machine in any way :

1. Turn off the voltage to the machine.

2. Lock the starting devices.

3. Verify that there is no voltage in the circuits, including the auxiliary circuits and the supplementary services.

4. Wait until the rotor stops completely.

The above list should be considered indicative and not binding for the purposes of safety ; specific safety rules may exist in particular regulations.



- Regularly verify :

- The correct attachment of the mechanical parts and of the support screws of the machine.

- The correct position, attachment and condition of the supply cables and of the insulating parts.

- The temperature of the machine and of the electric motor. In the event of any irregularity, stop the machine immediately and have it repaired.

- The mechanical sound of the machine. In the case of any irregularity, stop the machine immediately and have it repaired.

- The vibrations of the machine. In the case of any irregularity, stop the machine immediately and have it repaired.

Before start up, open the transparent lid and fill pump and filter basket with water.

⦿⦿⦿ START UP

Check that rotation direction of motor coincides with the direction as marked on the pump casing.

Important wrong rotation can cause serious damage within 15 minutes. If pump does not prime after a few minutes refill pump with water.

⦿⦿⦿ OVERHAULING - REFITTING

See Sketch. Great care must be taken when replacing mechanic seals. It is better to call a specialist for these repairs.

• **Disassembling of the pump part**

Unscrew the 5 bolts fixing the pump body on the motor flange and take the complete motor unit out.

• **Reassembling**

All the disassembled pieces will be cleaned and checked. The damaged or worn pieces have to be replaced. Carefully check the cleanness of seal seat and the good positioning of O-rings. We recommend as a principle to use only new seals. For reassembling operations, proceed in the reverse order of disassembling.

⦿⦿⦿ SPARE PARTS

When you order your spare parts, please indicate :

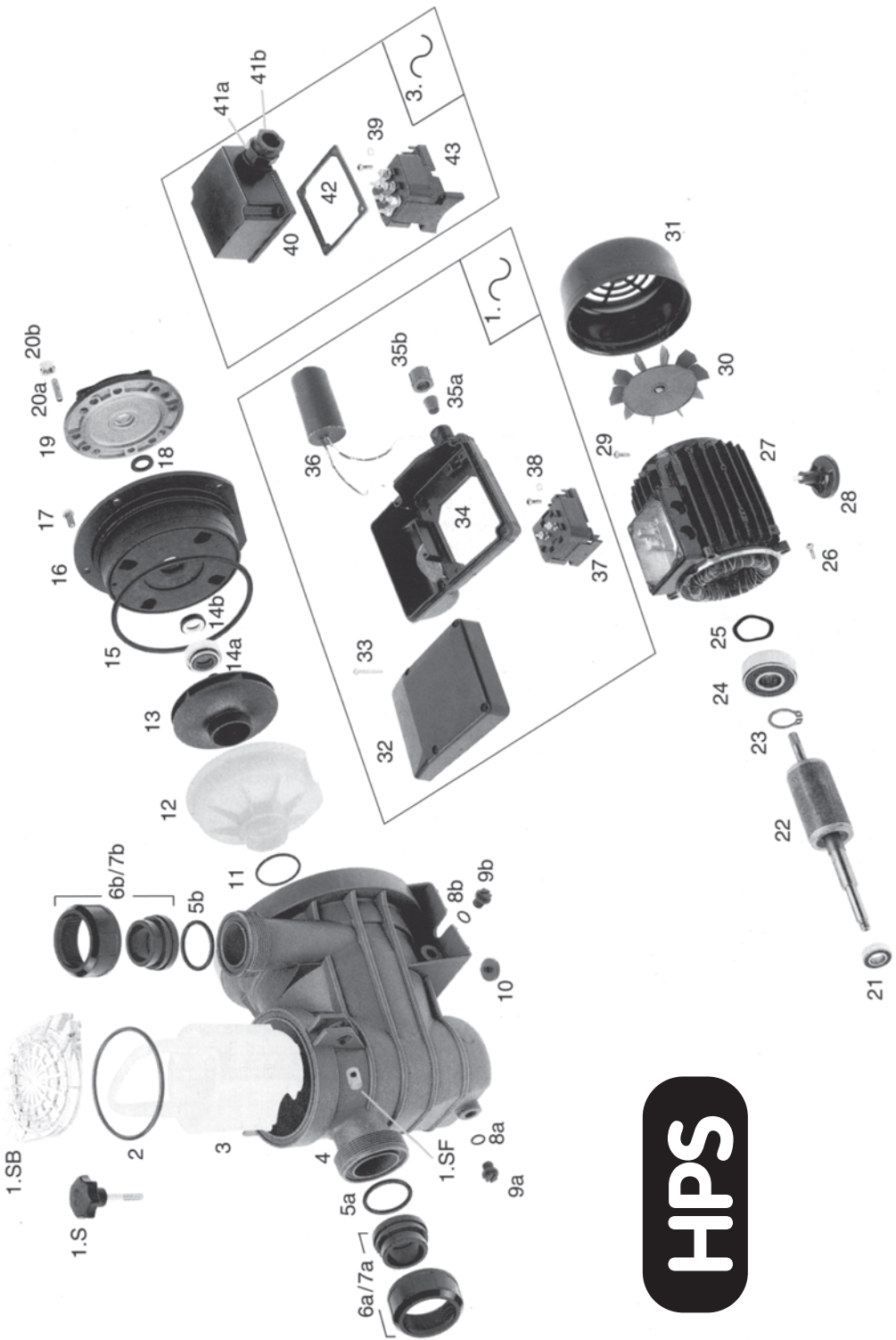
- The type of the pump.

- The serial number of the pump.

- The reference number and the designation borne on the Sketch.

⦿⦿⦿ WINTERING

If there is any risk of freezing, completely empty the pump by the two drain lags of the casing of the pump.

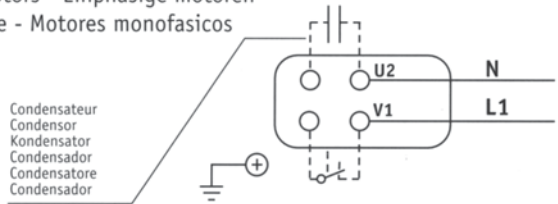


HPS

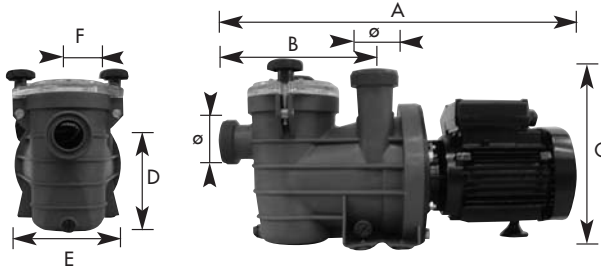
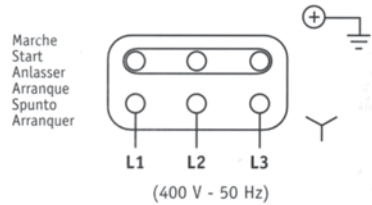
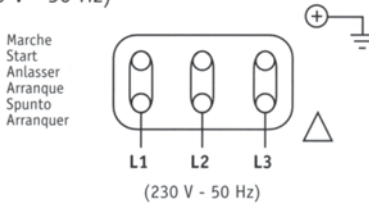
Nº	Designation	Description	Bezeichnung	Designación	Designazione	Designação
1S	Vis de serrage	Cover screw	Flügelschraube	Palomilla	Vite di serraggio	Parafuso de aperto
1SB	Couvercle préfiltre	Prefilter cover	Vorfilterdeckel	Tapa prefiltro	Coperchio prefiltro	Tampa prefiltro
1SF	Insert	Insert	Einsatz	Inserción	Inserto	Encalxe
2	Joint torique	O-ring	Runder Dichttring	Junta tórica	Anello di tenuta toroidale	Junta tórica
3	Panier préfiltre	Prefilter basket	Korb des Vorfilters	Cesto prefiltro	Cestello prefiltro	Cesto prefiltro
4	Corps pompe	Pump body	Pumpen Körper	Cuerpo bomba	Corpo pompa	Corpo bomba
5a/b	Joint torique	O-ring	Runder Dichttring	Junta tórica	Anello di tenuta toroidale	Junta tórica
6a/b	Raccord à visser ø 50	Screw union ø 50	Schraubanschluss ø 50	Racor para enroscar ø 50	Raccordo da avvitare ø 50	União de enroscar ø 50
7a/b	Raccord à visser ø 63	Screw union ø 63	Schraubanschluss ø 63	Racor para enroscar ø 63	Raccordo da avvitare ø 63	União de enroscar ø 63
8a/b	Joint torique	O-ring	Runder Dichttring	Junta tórica	Anello di tenuta toroidale	Junta tórica
9a/b	Vis purge	Purge screw	Entleerungsschraube	Tornillo purga	Vite di spurgo	Parafuso purga
10	Support antivibratoire	Antivibration support	Schwingungen	Soporte antivibratorio	Supporto antivibrazioni	Supporto antivibratório
11	Joint torique	O-ring	Runder Dichttring	Junta tórica	Anello di tenuta toroidale	Junta tórica
12	Volute	Diffuser	Verteiler	Diffusor	Diffusore	Diffusor
13	Turbine	Impeller	Laufwerk	Turbina	Ruota	Roda
14a/b	Garniture mécanique	Mechanical seal	Wellendichtung	Gierre mecánico	Tenuta meccanica	Cinta mecânica
15	Joint torique	O-ring	Runder Dichttring	Junta tórica	Anello di tenuta toroidale	Junta tórica
16	Flasque pompe	Pump flange	Pumpenflansch	Brida bomba	Flangia della pompa	Flange bomba
17	Vis	Screw	Vis	Schraube	Vite	Parafuso
18	Joint plat	Flat gasket	Flasher Dichttring	Junta plana	Guamizione piatta	Junta plana
19	Flasque moteur	Motor coupling flange	Motorflansch	Brida fijación motor	Flangia raccordo motore	Flange motor
20a/b	Vis / écrou	Set/nut	Schraube/Mutter	Tornillo/Tuerca	Vite/Dado	Parafuso/porca de fixação
21	Roulement	Bearing	Lager	Rodamiento	Cuscinetti	Rolamento
22	Rotor	Rotor	Turbine	Rodete	Grante	Rodete
23	Anneau	Ring	Ring	Anillo	Anello	Anel
24	Roulement	Bearing	Lager	Rodamiento	Cuscinetti	Rolamento
25	Rondelle	Washer	Unterlagscheibe-antriebsseitig	Arandela lado accionamiento	Rondella	Anilha
26	Vis	Screw	Schraube	Tornillo	Vite	Parafuso
27	Stator	Stator	Stator	Estator	Statore	Estator
28	Pied pompe	Pump base	Pumpenfuß	Pie bomba	Basa pompa	Base bomba
29	Vis	Screw	Schraube	Tornillo	Vite	Parafuso
30	Ventilateur	Fan	Ventilator	Ventilador	Ventilatore	Ventilador
31	Couvercle moteur	Motor cover	Motordeckel	Tapa motor	Coperchio motore	Tampa Motor
32	Couvercle	Cover	Deckel	Tapa	Coperchio	Tampa
33	Vis	Screw	Schraube	Tornillo	Vite	Parafuso
34	Boite connexion	Box cover	Anschlusskasten	Caja connexiones	Scatola derivazione	Caixa ligações
35a/b	Presse-étoupe	Staffing-piece	Stöpsfbuchse	Presastopas	Premistoppa	Bucim
36	Condensateur	Condenser	Kondensator	Condensador	Condensatore	Condensador
37	Plaque à borne	Board	Anschlußklemmleiste	Regleta de conexiones	Piastra morsetti	Chapa de terminals
38	Vis	Screw	Schraube	Tornillo	Vite	Parafuso
39	Vis	Screw	Schraube	Tornillo	Vite	Parafuso
40	Boite de connexion	Box cover	Anschlusskasten	Caja connexiones	Scatola derivazione	Caixa ligações
41a/b	Presse-étoupe	Staffing-piece	Stöpsfbuchse	Presastopas	Premistoppa	Bucim
42	Joint plat	Flat gasket	Flacher Dichttring	Junta plana	Guamizione pialla	Junta plana
43	Plaque à borne	Board	Anschlußklemmleiste	Regleta de conexiones	Piastra morsetti	Chapa de terminals

Branchements électriques - Electrical connections Elektrische anschlüsse - Conexiones electricas Collegamenti elettrici - Ligações electricas

Moteurs monophasés - Single phase motors - Einphasige motoren
Motores monofasicos - Motori monofase - Motores monofasicos
(230 V - 50 Hz)



Moteurs triphasés - Three phase motors - Dreinphasige motoren
Motores trifasicos - Motori trifase - Motores trifasicos
(230 V/400 V - 50 Hz)



	Dimensions - Dimensions - Abmessungen Dimensiones - Dimenziuni - Dimensões						Poids Weight Gewicht Peso Pesi Peso	
	A	B	C	D	E	F		
HPS 25	474	219	236	147	137	58		9
HPS 33	569	280	282	173	179	71		14
HPS 50	569	280	282	173	179	71		14
HPS 75	569	280	282	173	179	71		14
HPS 100	569	280	282	173	179	71		14
HPS 150	569	280	282	173	179	71		14,5
ø HPS = 2" 1/4								

CV	KW	Hauteur en m - Height in m - Höhe in m - Altura en m - Altezza in m - Altura em m									
		4	6	8	10	11	12	14	16	17	
Débit en m³/h - Flowrate in m³/h - Durchsatz in m³/h - Caudal en m³/h - Portata in m³/h - Débito em m³/h											
0,25	0,18	12,5	9,5	6,3	4						
0,33	0,24	17	14	11	7	4					
0,5	0,37	18,5	16	12	9	7	4,2				
0,75	0,55	21	18,5	15	12	10	7,5	2			
1	0,74	25	22	19,5	17	15	13	8	2		
1,5	1,1	28	25	22	19,5	18,5	17,5	12	7	4	

